

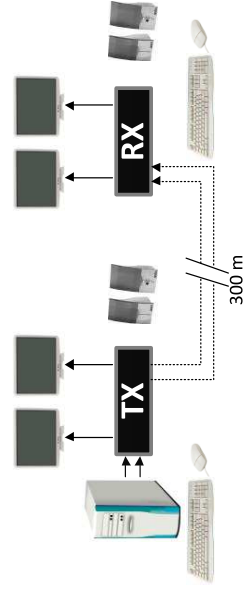
LINDY®

CONNECTION PERFECTION

Cat.5 KVM Extender Dual VGA with Audio

Manuel d'utilisateur Manuale d'uso

Français Italiano



LINDY No. 39396

www.lindy.com



Tested to Comply with FCC Standards
For Home and Office Use!

© LINDY ELECTRONICS LIMITED & LINDY-ELEKTRONIK GMBH - FIRST EDITION (DECEMBER 2011)



Introduction et utilisation

Français

Merci d'avoir choisi l'extender LINDY Dual VGA USB avec support audio. Il permet d'utiliser un ordinateur ou un switch KVM jusqu'à 200m via un câble cat.5e UTP. En plus de la souris et du clavier USB, deux écrans VGA peuvent être connectés (résolution maximale: 1920x1080 ou 1600x1200) ainsi que des haut-parleurs.

L'extender Dual VGA, USB et audio comprend un émetteur et un récepteur. L'émetteur est connecté à l'ordinateur via les câbles VGA/USB/audio fournis. Pour une utilisation locale (console locale), il est également possible de connecter un écran souris, clavier et haut-parleurs.

Sur le récepteur, on trouve la console distante: le clavier, la souris, l'écran et les haut-parleurs. Il est possible d'accéder au PC connecté à l'émetteur, depuis la console locale (de l'émetteur) ou depuis la console distante (depuis le récepteur).

L'extender convertit les signaux VGA, USB et audio vers un câble cat.5. L'émetteur et le récepteur sont connectés avec deux câbles cat.5 (un par écran). Attention: seule l'interface USB des souris et claviers standards USB est supportée !

Les composants RGB des signaux VGA sont émis via une paire torsadée d'un câble RJ45. Pour égaliser les pertes de qualité venant du câble, deux molettes permettent de régler la qualité de l'image (amplification et focus).

Caractéristiques

Français

- Transmet des signaux vidéo VGA, clavier, souris et audio sur du câble cat. 5/5e/6
- Support Dual Video (VGA)
- L'émetteur et le récepteur peuvent être éloignés jusqu'à 200m de câble
- Supporte les résolutions VGA jusqu'à 1920x1080 ou 1600x1200
- Supporte une console locale sur l'émetteur pour un travail local
- Installations simple, pas de logiciel à installer

Livraison

Français

- Boîtier émetteur et récepteur
- 2 alimentations 5V DC, 1.2A (avec adaptateurs de prises secteur pour EUR, UK, USA et AUS/Chine)
- 1 câble KVM avec USB, audio et 1x VGA, pour la connexion du boîtier émetteur à l'ordinateur
- Ce manuel

Installation et utilisation

Français

Pour une connexion optimale entre le boîtier émetteur et récepteur, un câble cat. 5 UTP doit être utilisé, pour des longueurs >100m, un câble rigide (monobrin) doit être utilisé. Les câbles blindés STP/FTP diminuent la qualité du signal et la distance de transfert. Vous trouverez un choix de câble sur notre site web www.lindy.com. Avant de commencer l'installation, assurez-vous bien que votre ordinateur et vos périphériques soient éteints.

1. Connectez votre ordinateur ou switch KVM au boîtier émetteur avec le câble KVM fourni, en utilisant la prise **Video A / Audio / USB IN** ; et le câble VGA pour le 2ème écran en utilisant la prise **Video B IN**.
2. Pour une utilisation locale de votre ordinateur, vous pouvez connecter un écran, souris, clavier et haut-parleurs au boîtier émetteur.
3. Connectez au boîtier récepteur: l'écran, le clavier, la souris et les haut-parleurs.
4. Notez bien que l'interface USB ne supporte que les claviers et souris USB, rien d'autre!
Connectez le boîtier émetteur et récepteur avec un câble cat.5. Link A pour écran A, audio et USB; Link B pour écran B. **N'utilisez en aucun cas une connexion réseau local ou n'importe quel switch réseau!**
5. Allumez l'écran, puis l'émetteur et le récepteur; et enfin démarrez votre ordinateur.
6. Utilisez les 2 molettes de réglage du récepteur pour optimiser l'affichage.
7. Si la qualité d'image n'est pas satisfaisante, vous pouvez inverser les 2 câbles réseau cat.5 utilisés; puis réglez à nouveau l'image avec les 2 molettes.
8. Si l'image obtenue contient des dégradations de couleurs: traits verticaux, cela prouve que votre câble cat.5 n'est pas prévu pour

une utilisation avec un extender VGA cat.5. Un câble cat.5 comprend 4 paires torsadées de différentes longueurs. Les signaux RGB du VGA sont transmis sur une seule paire. Ces différentes longueurs font que les signaux RGB arrivent à un temps différent. Utilisez un soit un câble cat.5 approprié, ou un extender KVM avec compensateur intégré (LINDY N° Art. 39398).

Pour d'autres problèmes, regardez le statut des LEDs et vérifiez la connexion.

N'utilisez en aucun cas une connexion réseau local ou n'importe quel switch réseau! Cela peut détruire l'extender.

Statut des LEDs sur le boîtier émetteur

Vus de dos, prise RJ45 : la LED orange s'allume dès que l'alimentation est connectée (alimentation secteur ou USB d'un ordinateur), la LED verte s'allume lorsque la connexion cat.5 se fait entre le PC et le boîtier émetteur.

LEDs en façade : la LED Link s'allume quand l'émetteur et le récepteur sont connectés ensemble.

Active A: câble KVM du PC(VGA) et boîtier émetteur connectés,

Active B: câble VGA connecté entre le PC et le boîtier émetteur,

Active USB: câble KVM connecté entre le port USB du PC et le boîtier émetteur.

LED de statut sur le boîtier récepteur

Vus de dos, RJ45 LEDs : la LED orange s'allume dès que l'alimentation est connectée, la LED verte s'allume lorsque la connexion RJ45 est établie avec le boîtier émetteur.

LEDs en façade:

Link + Active A: câble cat.5 du lien Link A connecté entre l'émetteur et le récepteur,

Active B : câble cat.5 du lien Link B connecté entre l'émetteur et le récepteur,

Active USB s'allume en continu tant qu'une connexion USB est présente (clavier et/ou souris USB relié à l'ordinateur via le kit extender cat.5 Dual VGA USB)

Introduzione

Italiano

Grazie per aver scelto il KVM Extender Dual Video USB con Audio. Consente di controllare un PC da una tastiera, mouse ed uno o due monitor ad una risoluzione massima di 1920x1080 o 1600x1200 fino a 200m circa tramite un cavo di rete Cat-5e UTP.

Il KVM Extender Dual VGA USB con Audio consiste in un Trasmettitore (locale) ed un Ricevitore (remoto). Il trasmettitore si collega al computer tramite il cavo combo VGA, USB e audio per il primo monitor ed un cavo VGA per il secondo monitor. Possono essere collegati due monitor e casse addizionali direttamente al trasmettitore per controllare il PC localmente.

Il ricevitore va collegato alla tastiera, mouse, uno o due monitor e alle casse. La consolle remota e locale possono accedere al computer contemporaneamente.

L'extender converte i segnali VGA, USB e audio in un segnale che può essere trasmesso via cavo CAT.5/5e/6. Il trasmettitore e il ricevitore si collegano tra di loro tramite due cavi di rete (uno per ogni monitor). E' possibile collegare solo periferiche USB HID come mouse e tastiera.

Il ricevitore ha i controlli per la regolazione del guadagno e la messa a fuoco per il segnale video.

Caratteristiche

Italiano

- Estende segnali KVM e audio di un computer tramite cavi di rete Cat.5/5e/6
- Supporta due segnali video (VGA)
- Supporta distanze fino a 200m
- Supporta risoluzioni VGA fino a 1920x1080 o 1600x1200
- Supporta la connessione di una consolle locale sul trasmettitore
- Installazione facile e veloce - nessun software richiesto

Contenuto della confezione

Italiano

- Trasmettitore
- Ricevitore
- 2 alimentatori da 5V DC, -1.2A (con adattatori multi country EUR, UK, US e AUS/China)
- 1 cavo combo KVM USB e audio e 1 cavo VGA, per collegare il computer al trasmettitore
- Questo manuale

Installazione ed utilizzo

Italiano

Consigliamo l'utilizzo di un cavo di rete Cat5 UTP per collegare le due unità, per distanze superiori a 100m consigliamo un cavo solid core. L'utilizzo di cavi di qualità superiore schemati STP/FTP potrebbe provocare un degrado nel segnale video e supportare distanze più corte. Consultate il sito www.lindy.com per visualizzare i cavi più indicati. Assicuratevi che computer e periferiche siano spenti prima di procedere con l'installazione.

1. Per collegare il trasmettitore al computer collegate il cavo combo KVM alla porta **Video A / Audio / USB IN** e il cavo VGA alla porta **Video B IN**.
2. Per poter controllare il computer anche in locale potete collegare uno o due monitor (Monitor A e B) al trasmettitore tramite un cavo VGA standard.
3. Collegate il ricevitore a monitor, casse e mouse e tastiera USB. Le porte USB supportano solo mouse e tastiere standard.
4. Collegate il trasmettitore e il ricevitore con cavi di rete Cat.5. Link A per monitor A, audio e USB; Link B per monitor B. Utilizzate cavi dedicati; **NON UTILIZZATE UNA CONNESSIONE LAN/ETHERNET TRAMITE COMPONENTI ATTIVI COME UNO SWITCH!**
5. Accendete i monitor, alimentate trasmettitore e ricevitore e avviate il computer
6. Regolate il guadagno e la messa fuoco dal ricevitore per un segnale video ottimale
7. Se la qualità video non è sufficiente provate a cambiare tipologia dei due cavi Cat.5
8. Se l'immagine ottenuta risulta con i colori alterati su tratti verticali, è possibile che il cavo Cat.5 utilizzato non sia adatto all'Extender.

I cavi Cat.5 hanno 4 coppie che possono essere di lunghezze leggermente diverse. I segnali VGA RGB sono trasmessi tramite le singole coppie e la lunghezza differente fa sì che i segnali RGB arrivino in tempi diversi (skew) visualizzandoli in posizioni diverse sullo schermo. In questo caso utilizzate un altro cavo di rete Cat.5, un compensatore skew o un extender KVM con il compensatore integrato come l'Art. 39398.

Se riscontrate problemi controllate lo stato dei LED e che i collegamenti siano corretti. Considerate sempre che non è possibile sfruttare una rete Ethernet o LAN per collegare trasmettitore e ricevitore - questo potrebbe danneggiare l'extender!

Stato LED sul Trasmettitore

LED RJ45: LED arancione si accende una volta alimentato o quando si collega il cavo VGA-USB-Audio, il LED verde si accende quando arriva il segnale dal computer.

LED sul pannello frontale: LED Link si accende una volta che i cavi Cat.5 sono collegati al trasmettitore e al ricevitore

Active A: cavo KVM A dal computer è connesso al trasmettitore
Active B: cavo VGA B dal computer è connesso al trasmettitore
Active USB: cavo VGA-USB-Audio dal computer è connesso al trasmettitore.

Stato LED sul Ricevitore

LED RJ45: LED arancione si accende una volta alimentato, il LED verde si accende quando il cavo di rete collega il trasmettitore al ricevitore;
LED sul pannello frontale: Link + Active A: il cavo di rete Link A è connesso al trasmettitore e al ricevitore

Active B si accende una volta che il cavo di rete Link B è connesso al trasmettitore e al ricevitore
Active USB si accende una volta che è presente una connessione USB (tastiera e/o mouse USB)

FCC Statement

FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Recycling Information



WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), Recycling of Electronic Products

France

En 2006, l'union Européenne a introduit la nouvelle réglementation (DEEE) pour le recyclage de tout équipement électrique et électronique. Chaque Etat membre de l'Union Européenne a mis en application la nouvelle réglementation DEEE de manières légèrement différentes. Veuillez suivre le décret d'application correspondant à l'élimination des déchets électriques ou électroniques de votre pays.

Italy

Nel 2006 l'unione europea ha introdotto regolamentazioni (WEEE) per la raccolta e il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Non è più consentito semplicemente gettare queste apparecchiature, devono essere riciclate. Ogni stato membro dell' EU ha tramutato le direttive WEEE in leggi statali in varie misure. Fare riferimento alle leggi del proprio Stato quando si dispone di un apparecchio elettrico o elettronico. Per ulteriori dettagliare riferimento alla direttiva WEEE sul riciclaggio del proprio Stato.

(English version)

In 2006 the European Union introduced regulations (WEEE) for the collection and recycling of all waste electrical and electronic equipment. It is no longer permitted to simply throw away electrical and electronic equipment. Instead, these products must enter an environmentally friendly recycling process.

Each individual EU member state has implemented the WEEE regulations into national law in slightly different ways. Please follow your national law when you want to dispose of any electrical or electronic products. More details can be obtained from your national WEEE recycling agency.



LINDY No. 39396
www.lindy.com
1st Edition December 2011